



NOTIFICACIÓN DE LAS NORMAS DE PRIVACIDAD DE MOLINA HEALTHCARE OF VIRGINIA, LLC.

EN ESTA NOTIFICACIÓN, SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. LÉALA ATENTAMENTE.

Molina Healthcare of Virginia, LLC (“**Molina**”, “**nosotros**” o “**nuestro**”) utiliza y comparte su información médica protegida para brindarle beneficios de salud. Utilizamos y compartimos su información para realizar tratamientos, pagos y funciones de atención médica. Además, utilizamos y compartimos su información por otras razones, según lo que permite y exige la ley. Tenemos el deber de mantener su información médica en privado y seguir los términos de este aviso. La fecha de vigencia de este aviso es el 1 de julio del 2022.

PHI es la sigla en inglés para “información médica protegida” (Protected Health Information). La PHI es información médica que incluye su nombre, número de miembro u otros identificadores, Molina utiliza o comparte esta información.

¿Por qué Molina utiliza o comparte su PHI?

Utilizamos o compartimos su PHI para brindarle beneficios de atención médica. Su PHI se utiliza o comparte para tratamientos, pagos y funciones de atención médica.

Para el tratamiento

Molina puede utilizar o compartir su PHI para brindarle o facilitar su atención médica. Este tratamiento también incluye remisiones entre sus doctores u otros proveedores de atención médica. Por ejemplo, podemos compartir información sobre su afección con un especialista. Esto ayuda a que el especialista converse acerca del tratamiento con su doctor.

Para los pagos

Molina puede utilizar o compartir su PHI para tomar decisiones con respecto a pagos. Esto puede incluir reclamos, autorizaciones para tratamientos y decisiones sobre necesidades médicas. Es posible que en una factura aparezcan su nombre, afección, tratamiento y los suministros utilizados. Por ejemplo, podemos informarle a un doctor que usted cuenta con nuestros beneficios. Asimismo, le informaríamos al doctor el monto que nosotros pagaríamos.

Para funciones de atención médica

Molina puede utilizar o compartir su PHI para administrar nuestro plan de salud. Por ejemplo, podemos utilizar la información de su reclamo para informarle acerca de un programa de salud que podría ayudarlo(a). También podemos utilizar o compartir su PHI para resolver inquietudes de los miembros. Su PHI también se puede utilizar para asegurarse de que se paguen correctamente los reclamos.

Las funciones de atención médica implican muchas necesidades comerciales diarias. Esto incluye, entre otras cosas, los siguientes aspectos:

- Mejorar la calidad.
- Realización de acciones en programas de salud para ayudar a miembros con ciertas afecciones (como asma).
- Realizar o concertar revisiones médicas.

En Vigor A Partir del 1 de julio del 2022

- Servicios legales, incluidos la detección de fraude o abuso y programas de enjuiciamiento.
- Acciones que nos permiten cumplir con la ley.
- Satisfacción de las necesidades de los miembros, incluida la resolución de quejas y reclamos.

Compartiremos su PHI con otras compañías (“**socios comerciales**”) que realizan diferentes tipos de actividades para nuestro plan de salud. Es posible que también utilicemos su PHI para recordarle sus citas. Podemos utilizar su PHI para proporcionarle información sobre otro tratamiento u otros servicios y beneficios relacionados con la salud.

¿Cuándo puede Molina utilizar o compartir su PHI sin obtener una autorización (aprobación) por escrito de su parte?

Las leyes permiten o exigen a Molina utilizar y compartir su PHI para muchos otros fines, por ejemplo:

Requisitos legales

Utilizaremos o compartiremos información sobre usted según lo requiera la ley. Compartiremos su PHI cuando así lo requiera la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Health and Human Services, HHS). Esto puede incluir un proceso judicial, otra revisión legal o cuando se requiera para el cumplimiento de la ley.

Salud pública

Su PHI se puede utilizar o compartir para actividades de salud pública. Esto puede incluir ayudar a las agencias de salud pública a prevenir o controlar enfermedades.

Supervisión de la atención médica

Su PHI puede utilizarse o compartirse con organismos gubernamentales. Estos pueden requerir su PHI para realizar auditorías.

Investigación

Su PHI se puede utilizar o compartir para investigaciones en ciertos casos.

Procedimientos legales o administrativos

Su PHI puede utilizarse o compartirse para procedimientos legales, como en respuesta a una orden judicial.

Cumplimiento de la ley

Su PHI puede utilizarse o compartirse con la policía con el fin de ayudar a encontrar a un sospechoso, a un testigo o a una persona perdida.

Salud y seguridad

Se puede compartir su PHI para prevenir una amenaza grave a la salud o a la seguridad pública.

Funciones gubernamentales

Se puede compartir su PHI con el Gobierno para realizar funciones especiales. Un ejemplo puede ser la protección del Presidente.

Víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica

Su PHI se puede compartir con las autoridades legales si consideramos que una persona es víctima de abuso o negligencia.

Indemnización al trabajador

Su PHI se puede utilizar o compartir para cumplir con las leyes de indemnización al trabajador.

Divulgaciones para otros propósitos

Su PHI se puede compartir con médicos forenses o directores de funerarias para ayudarlos a cumplir con su trabajo.

¿Cuándo necesita Molina su autorización (aprobación) por escrito para utilizar o compartir su PHI?

Molina necesita su aprobación por escrito para utilizar o compartir su PHI con fines distintos de los que se indican en este aviso. Molina necesita su autorización a fin de divulgar su PHI para los siguientes fines: (1) la mayoría de los usos y las divulgaciones de notas de psicoterapia; (2) usos y divulgaciones para propósitos de marketing; y (3) usos y divulgaciones que comprendan la venta de la PHI. Usted puede cancelar una autorización por escrito que nos haya otorgado. Su cancelación no aplicará a las acciones que ya hayamos tomado como resultado de la autorización que nos otorgó.

¿Cuáles son sus derechos de información médica?

Usted tiene derecho a realizar las siguientes actividades:

- **Solicitar restricciones en el uso o la divulgación de la PHI (difusión de su PHI)**
Puede solicitarnos que no compartamos su PHI para realizar tratamientos, pagos o funciones de atención médica. Asimismo, puede solicitar que no compartamos su PHI con familiares, amigos u otras personas designadas por usted que participen en su atención médica. No obstante, no estamos obligados a aceptar su solicitud. Deberá presentar una solicitud por escrito. Usted puede utilizar el formulario de Molina para presentar su solicitud.
- **Solicitar la difusión confidencial de la PHI**
Usted puede solicitar a Molina que le entregue su PHI de una determinada forma y en un determinado lugar para mantener la confidencialidad. Cumpliremos con solicitudes razonables si usted nos informa de qué manera la divulgación de la totalidad o parte de su PHI podría poner en riesgo su vida. Deberá presentar una solicitud por escrito. Usted puede utilizar el formulario de Molina para presentar su solicitud.
- **Revisar y copiar su PHI**
Usted tiene derecho a revisar y obtener una copia de su PHI que esté en nuestro poder. Esta puede incluir registros utilizados para realizar trámites de cobertura, reclamos y otras decisiones como miembro de Molina. Deberá presentar una solicitud por escrito. Usted puede utilizar el formulario de Molina para presentar su solicitud. Podemos cobrarle un precio razonable para copiar y enviarle estos registros por correo. En ciertos casos, podemos denegar su solicitud.
Nota Importante: No contamos con copias completas de su historia clínica. Si usted desea revisar, obtener una copia o modificar su historia clínica, comuníquese con su doctor o centro de atención médica.
- **Enmendar su PHI**
Puede solicitar enmiendas (modificaciones) a su PHI. Esto incluye únicamente aquellos registros que nosotros conservamos sobre usted como miembro. Deberá presentar una solicitud por escrito. Usted puede utilizar el formulario de Molina para presentar su solicitud. Puede presentar una carta de desacuerdo si denegamos su solicitud.
- **Recibir un informe sobre la divulgación de su PHI (difusión de su PHI)**
Puede solicitar que le brindemos una lista de determinadas partes con las que hayamos compartido su PHI durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud. En la lista, no se incluirá la PHI compartida de la siguiente manera:
 - Para tratamientos, pagos o funciones de atención médica.

- A personas sobre su propia PHI.
- La información que se comparte con su autorización.
- Incidentes de uso o divulgación que son de lo contrario permitidos o requeridos bajo las leyes aplicables.
- PHI divulgada en interés de la seguridad nacional o con propósitos de inteligencia.
- Como parte de un conjunto de datos limitados, conforme a las leyes aplicables.

Le cobraremos una tarifa razonable por cada lista si usted la solicita más de una vez en un periodo de 12 meses. Deberá presentar una solicitud por escrito. Usted puede utilizar el formulario de Molina para presentar su solicitud.

Puede presentar cualquiera de las solicitudes antes mencionadas u obtener una copia impresa de este aviso. Llame al Departamento de Servicios para Miembros de Molina al número de teléfono gratuito que aparece en su tarjeta de identificación de Molina.

¿Qué puede hacer si no se protegieron sus derechos?

Si considera que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante Molina y el Departamento de Salud y Servicios Humanos. No tomaremos ninguna medida en su contra por presentar una queja. Esto no afectará su atención médica ni sus beneficios en ninguna medida.

Usted puede presentar una queja ante nosotros por los siguientes medios:

Por teléfono:

Llame al Departamento de Servicios para Miembros al número de teléfono gratuito que aparece en su tarjeta de identificación de Molina, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 711.

Por escrito:

Molina Healthcare of Virginia
 Attention: Manager of Member Services
 3829 Gaskins Road
 Richmond, VA 23233

Puede presentar una queja ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados

Unidos en la siguiente dirección:

Office for Civil Rights
 U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Avenue, SW
 Room 509F, HHH Building
 Washington D. C. 20201
 Centro de Respuesta al Cliente: (800) 368-1019; Fax: (202) 619-3818; TDD: (800) 537-7697

¿Cuáles son las obligaciones de Molina?

Molina debe realizar lo siguiente:

- Mantener su PHI en privado.
- Proporcionarle información por escrito, así como en el presente aviso, sobre nuestras obligaciones y normas de privacidad en relación con su PHI.
- Proporcionarle un aviso en caso de que se produzca una infracción de su PHI no asegurada.

- No utilizar ni divulgar su información genética con fines de contratación de seguros.
- Cumplir con los términos de este aviso.

Este aviso está sujeto a modificaciones.

Molina se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento sus normas de información y las condiciones de esta notificación. Si lo hacemos, los nuevos términos y prácticas se aplicarán a toda la PHI que esté en nuestro poder. Si realizamos cualquier modificación importante, Molina publicará el aviso revisado en nuestro sitio web y lo enviará, o bien enviará información acerca del cambio importante y de cómo obtener el aviso revisado en la siguiente correspondencia anual dirigida a nuestros miembros que en ese momento tengan la cobertura de Molina.

Información de contacto

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la siguiente oficina:

Por teléfono:

Llame al Departamento de Servicios para Miembros al número de teléfono gratuito que aparece en su tarjeta de identificación de Molina, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 711.

Por escrito:

Molina Healthcare of Virginia
Attention: Manager of Member Services
3829 Gaskins Road
Richmond, VA 23233